

Circular No. (4) of 2015 on List of Terrorist Groups and Organizations Approved by the United Arab Emirates

تعميم رقم (4) لسنة 2015 بشأن قائمة التنظيمات والمجموعات الإرهابية المعتمدة بدولة الإمارات العربية المتحدة

To: Licensed Securities and Commodities Markets operating in the United Arab Emirates

إلى: أسواق الأوراق المالية والسلع المرخصة بدولة الإمارات العربية المتحدة

بعد التحية،

After greetings,

With reference to Cabinet Resolution No. (41) of 2014 on the list of terrorist groups and organizations issued in accordance with Federal Law No. (7) of 2014 on combating terrorist crimes, please adhere to the following:

بالإشارة إلى قرار مجلس الوزراء رقم (41) لسنة 2014 بشأن قائمة التنظيمات والمجموعات الإرهابية الصادرة تنفيذاً للقانون الاتحادي رقم (7) لسنة 2014 بشأن مكافحة جرائم الإرهاب، يتوجب على الجميع الالتزام بما يلي:

First: Freeze any (cash, securities, or commodities) accounts of individuals, groups, and organizations placed on the list of terrorist groups and organizations approved by the United Arab Emirates, or those of associated (natural or juridical) persons.
(List copy is attached).

أولاً: البحث عن وتجميد أية حسابات (أموال / أوراق مالية / سلع) خاصة بالأفراد والجماعات والمؤسسات والهيئات المذكورين في قائمة التنظيمات والمجموعات الإرهابية المعتمدة بالدولة (مرفق نسخة من القائمة) أو الأشخاص (الطبيعيين / الاعتباريين) المرتبطين بهم.

Second: Freeze funds received from, or on behalf of, individuals, groups, and organizations placed on the list, or those received from associated (natural or juridical) persons.

ثانياً: تجميد الأموال المستلمة من بالأفراد والجماعات والمؤسسات والهيئات المذكورين في قائمة التنظيمات والمجموعات الإرهابية المعتمدة بالدولة أو لصالحهم، أو الأشخاص (الطبيعيين / الاعتباريين) المرتبطين بهم.

Third: Do not freeze, or refrain from receiving, or using any (cash, securities, or commodities) accounts if the names and details do not entirely, and undoubtedly, match those mentioned in the list. If in doubt, please contact the Securities and Commodities Authority or the Central Bank's Anti-Money Laundering and Suspicious Cases Unit.

ثالثاً: عدم تجميد أو منع استلام أو استخدام أي حسابات (أموال / أوراق مالية / سلع) إذا لم تكن الأسماء والتفاصيل المتعلقة بها متطابقة مع ما هو مذكور في القائمة المذكورة أعلاه تماماً وبشكل لا يترك مجالاً للشك، وفي حالة الشك؛ يرجى التواصل مع هيئة الأوراق المالية والسلع أو وحدة مواجهة غسل الأموال والحالات المشبوهة.

Fourth: Instantly report the actions taken to

freeze accounts to the Securities and Commodities Authority and the Central Bank's Anti-Money Laundering and Suspicious Cases Unit as noted above.
(Form is attached).

Noncompliance exposes you to severe penalties and sanctions in the United Arab Emirates and aboard.

Please contact us at

رابعاً: إبلاغ كل من وحدة المعلومات المالية لمواجهة غسل الأموال والحالات المشبوهة المنشأة بالمصرف المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع بشكل فوري بالإجراءات المتخذة بشأن تجميد الحسابات وفقاً لما تم بيانه أعلاه. (مرفق نموذج الإخطار).

إن عدم الالتزام بما تقدم سيعرضكم لعقوبات صارمة في دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها.

في مراسلاتكم يرجى استخدام البريد الإلكتروني التالي:

amlafc@sca.ae

Sincerely yours,

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

مريم بطي السويدي
نائب الرئيس التنفيذي
للترخيص والرقابة والتنفيذ
Maryam Buti Al Suwaidi
Deputy Chief Executive Officer
For Licensing, Supervision & Enforcement

صدر بتاريخ: ١٦ / ١٢ / ٢٠١٥ ح

Enclosures: as above

المرفقات: كما ذكر أعلاه

قائمة التنظيمات الإرهابية المرفقة
بقرار مجلس الوزراء رقم (41) لسنة 2014

1	جماعة الإخوان المسلمين الإماراتية دعوة الإصلاح (جمعية الإصلاح)
2	خلايا الجهاد الإماراتي
3	منظمة الكرامة
4	أحزاب الأمة في الخليج
5	تنظيم القاعدة
6	الدولة الإسلامية في العراق والشام (داعش)
7	تنظيم القاعدة في شبه الجزيرة العربية
8	أنصار الشريعة (اليمن)
9	تنظيم وجماعة الإخوان المسلمين
10	الجماعة الإسلامية في مصر
11	جماعة أنصار بيت المقدس المصرية
12	جماعة أجناد مصر
13	مجلس شورى المجاهدين أكتاف بيت المقدس
14	حركة الحوثيين في اليمن
15	حزب الله السعودي في الحجاز
16	حزب الله في دول مجلس التعاون الخليجي
17	تنظيم القاعدة في إيران
18	منظمة بدر في العراق
19	عصائب اهل الحق في العراق
20	كتائب حزب الله (العراق)
21	لواء ابو فضل العباس في سوريا
22	كتائب لواء اليوم الموعود (العراق)
23	لواء عمر بن ياسر (سوريا)
24	جماعة أنصار الإسلام العراقية
25	جبهة النصرة في سوريا
26	حركة أحرار الشام في سوريا
27	جيش الإسلام في فلسطين
28	كتائب عبد الله عزام
29	حركة فتح الإسلام اللبنانية
30	عصبة الأنصار في لبنان
31	تنظيم القاعدة في بلاد المغرب الإسلامي
32	كتيبة أنصار الشريعة في ليبيا
33	جماعة أنصار الشريعة في تونس
34	حركة شباب المجاهدين الصومالية
35	جماعة بوكو حرام في نيجيريا
36	كتيبة المرابطون في مالي
37	حركة أنصار الدين في مالي
38	شبكة حقاني الباكستانية
39	جماعة لشكر طيبة الباكستانية
40	حركة تركستان الشرقية في باكستان
41	جيش محمد في باكستان

42	جيش محمد في باكستان والهند
43	المجاهدين الينود في اليند /كشمير
44	إمارة القوقاز الإسلامية (الجهاديين الشيشانيين)
45	الحركة الإسلامية الأوزبكية
46	جماعة أبو سيات الفلبينية
47	مجلس العلاقات الأمريكية الإسلامية (كير)
48	منظمة كانفاس في صربيا /كشمير
49	الجمعية الإسلامية الأمريكية (ماس)
50	اتحاد علماء المسلمين
51	اتحاد المنظمات الإسلامية في أوروبا
52	اتحاد المنظمات الإسلامية في فرنسا
53	الرابطة الإسلامية في بريطانيا
54	التجمع الإسلامي بألمانيا
55	الرابطة الإسلامية في الدنمارك
56	الرابطة الإسلامية في بلجيكا (رابطة مسلمي بلجيكا)
57	الرابطة الإسلامية في إيطاليا
58	الرابطة الإسلامية في فنلندا
59	الرابطة الإسلامية في السويد
60	الرابطة الإسلامية في النرويج
61	منظمة الإغاثة الإسلامية في لندن
62	مؤسسة قرطبة في بريطانيا
63	هيئة الإغاثة الإسلامية التابعة لتنظيم الإخوان المسلمين الدولي
64	حركة طالبان باكستان
65	كتيبة أبو ذر الغفاري
66	لواء التوحيد في سوريا
67	كتيبة التوحيد والإيمان في سوريا
68	كتيبة الخضراء في سوريا
69	سرية أبو بكر الصديق في سوريا
70	سرية طلحة بن عبيد الله في سوريا
71	سرية الصارم البتار في سوريا
72	كتيبة عبدالله بن مبارك في سوريا
73	كتيبة قوافل الشهداء في سوريا
74	كتيبة أبو عمر في سوريا
75	كتيبة أحرار شمر في سوريا
76	كتيبة سارية الجبل في سوريا
77	كتيبة الشهباء في سوريا
78	كتيبة القعقاع في سوريا
79	كتيبة سفيان الثوري في سوريا
80	كتيبة عباد الرحمن في سوريا
81	كتيبة عمر بن الخطاب في سوريا
82	كتيبة الشيماء في سوريا
83	كتيبة الحق في سوريا

**Form to Report to the Securities and
Commodities Authority the Frozen
Accounts of Individuals Classified as
Associated with Terrorist Groups in
Accordance with the cabinet Resolution
No. (41) of 2014 on the list of terrorist
groups and organizations**

نموذج إخطار هيئة الأوراق المالية بشأن تجميد
حسابات الأشخاص المصنفين بارتباطهم بتنظيمات
إرهابية وفقاً لقرار مجلس الوزراء رقم (41) لسنة
2014 بشأن قائمة التنظيمات والمجموعات
الإرهابية

Company name:

اسم الشركة:

First: Identical Names (Frozen) أولاً: أسماء مطابقة (جمدت)

Name of Account Holder:	الرصيد المتوفر Available Balance	اسم صاحب الحساب:
Account Number:		رقم الحساب:

Third: Similar Names ثانياً: أسماء مشابهة

Name of Account Holder:	الرصيد المتوفر Available Balance	اسم صاحب الحساب:
Account Number:		رقم الحساب:

Authorized Person in Charge Signature توقيع الشخص المسؤول: